



## Język obcy 2

### 1. METRYCZKA

<b>Rok akademicki</b>	2024/2025
<b>Wydział</b>	Lekarsko-Stomatologiczny
<b>Kierunek studiów</b>	Elektroradiologia
<b>Dyscyplina wiodąca</b>	Nauki medyczne
<b>Profil studiów</b>	ogólnoakademicki
<b>Poziom kształcenia</b>	I stopnia
<b>Forma studiów</b>	stacjonarne
<b>Typ modułu/przedmiotu</b>	obowiązkowy
<b>Forma weryfikacji efektów uczenia się</b>	egzamin
<b>Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące</b>	Studium Języków Obcych ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl www.sjo.wum.edu.pl
<b>Kierownik jednostki/kierownicy jednostek</b>	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
<b>Koordynator przedmiotu</b>	dr n. hum. Urszula Swoboda-Rydz tel. 22 5720863
<b>Osoba odpowiedzialna za sylabus</b>	dr n. hum. Urszula Swoboda-Rydz tel. 22 5720863
<b>Prowadzący zajęcia</b>	mgr Anna Linder-Staroń – język angielski, dr Marta Cywińska – język francuski, mgr Szymon Morgiewicz – język niemiecki

### 2. INFORMACJE PODSTAWOWE

<b>Rok i semestr studiów</b>	2 rok, 3 i 4 semestr	<b>Liczba punktów ECTS</b>	3,6
------------------------------	----------------------	----------------------------	-----

<b>FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ</b>	<b>Liczba godzin</b>	<b>Kalkulacja punktów ECTS</b>
<b>Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim</b>		
wykład (W)		
seminarium (S)		
ćwiczenia (C)	60	2
e-learning (e-L)		
zajęcia praktyczne (ZP)		
praktyka zawodowa (PZ)		
<b>Samodzielna praca studenta</b>		
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	30	1,6

### 3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Komunikować się w języku angielskim (lub innym języku obcym), zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
C2	
C3	

### 4. EFEKTY UCZENIA SIĘ

<b>Numer efektu uczenia się</b>	<b>Efekty w zakresie</b>
<b>Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:</b>	
<b>Umiejętności – Absolwent potrafi:</b>	
K_U16	Posiada umiejętność komunikowania się w języku angielskim (lub innym języku obcym), zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
<b>Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:</b>	
K_K01 K_K02	Posiada nawyk i umiejętność stałego doskonalenia się. Posiada świadomość własnych ograniczeń i wie, kiedy zwrócić się do ekspertów.

### 5. ZAJĘCIA

<b>Forma zajęć</b>	<b>Treści programowe</b>	<b>Efekty uczenia się</b>
--------------------	--------------------------	---------------------------

Wykłady		K_U16
Seminaria		K_K01 K_K02
Ćwiczenia	<p>Ćwiczenia 1-24 Terminologia w języku nowożytnym dotycząca charakterystyki i zadań elektroradiologa i zespołu radiologicznego, zasad ochrony radiologicznej pacjenta i pracownika, oraz wykonywania - RTG klatki piersiowej.</p> <p>W wybranym języku nowożytnym ćwiczenia słowotwórstwa, omawianie podstaw budowy sprzętu np. lampy rentgenowskiej, objawy choroby popromiennej, podstaw zjawisk fizycznych wykorzystywanych w powyższych badaniach np. charakterystyka promieni rentgenowskich, diagnozowanych chorób np. nowotworów, komunikacja pomiędzy elektroradiologiem a pacjentem przed i podczas wykonywania powyższych badań, analiza językowa opisu wybranych przypadków. Ćwiczenia językowe leksykalne i gramatyczne.</p> <p>Ćwiczenia 25-26 Prezentacje studentów w wybranym języku nowożytnym (zagadnień naukowych związanych z elektroradiologią, wybranej choroby i diagnostyki/leczenia przy użyciu technik elektroradiologicznych).</p> <p>Ćwiczenie 27-28 Zaliczenie pisemne materiału I semestru.</p> <p>Ćwiczenia 29-30 Omówienie i poprawa wyników zaliczenia.</p> <p>Ćwiczenie 31-54 Terminologia w języku nowożytnym dotycząca charakterystyki i zadań elektroradiologa i zespołu radiologicznego oraz przeprowadzania -badań mammograficznych - badań ultrasonograficznych - radioterapii -badań tomografii komputerowej.</p> <p>W wybranym języku nowożytnym ćwiczenia słowotwórstwa, omawianie podstaw budowy sprzętu np. sprzętu do mammografii, tomografu, podstaw zjawisk fizycznych wykorzystywanych w powyższych badaniach np. zjawiska piezoelektrycznego, diagnozowanych chorób np. nowotworów, komunikacja pomiędzy elektroradiologiem a pacjentem przed i podczas wykonywania powyższych badań, analiza językowa opisu wybranych przypadków. Ćwiczenia językowe leksykalne i gramatyczne.</p> <p>Ćwiczenia 56 - 57 Zaliczenie pisemne materiału II semestru.</p> <p>Ćwiczenia 58-60 Omówienie i poprawa wyników zaliczenia. Omówienie zasad przeprowadzenia egzaminu.</p>	

## 6. LITERATURA

### Obowiązkowa

Język angielski:  
Ganczar Maciej, Kwiatkowska Olga: Słownik medyczny angielsko-polski i polsko-angielski. Warszawa: MediPage 2017.  
Urszula Swoboda-Rydz: English for Radiographers. Warszawa: Medipage 2020.

Język francuski:  
Fassier Thomas, Talavera-Goy Solange: Le français des médecins. Grenoble: PUG 2009.

Język niemiecki:  
Ganczar Maciej, Rogowska Barbara: Medycyna. Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne. Warszawa: Hueber 2007.

### Uzupelniająca

Język angielski:

Beers Mark, Potter Robert, Jones Thomas, Kaplan Justin, Berkwits Michael [eds.]: The Merck Manual of Diagnosis and Therapy, 19th ed.

<http://www.msmanuals.com>

<http://www.radiopaedia.org>

Język francuski:

Mourlhon-Dallies Florence, Tolas Jacqueline: Santé-médecine. Com, Paris: CLE International 2007.

<http://www.doctissimo.fr>

Język niemiecki:

Schrimpf Ulrike, Bahnemann Markus: Deutsch für Ärztinnen und Ärzte. Heidelberg: Springer 2010

Medical Tribune

## 7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
K_U16 K_K01 K_K02	<p>Metody ocena pracy studentów w I i II semestrze 2 roku opierają się na:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Przygotowaniu prezentacji z zagadnienia związanego z procedurami radiologicznymi (I semestr).</li><li>2. Pisemnego zaliczenia 2 testów obejmującego materiał poszczególnych semestrów. Każdy test ma 40-50 punktów i zawiera pytania otwarte (opisowe) i zamknięte (np. test wyboru, uzupełnianie luk, tłumaczenie znaczeń).</li><li>3. Systematyczna praca na lekcji i odrabianie prac domowych.</li></ol> <p>W przypadku nieobecności na zajęciach obowiązuje napisanie raportu z tego zagadnienia w terminie do 2 tygodni od nieobecności. Obserwacja studenta podczas zajęć, dyskusji.</p> <p>Egzamin ustny: składa się z:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ok. 6-10-minutowej prezentacji na temat metod diagnostycznych / terapeutycznych radiologicznych w przebiegu wybranej jednostki chorobowej</li><li>- odpowiedź ustna lub pisemna na 2 wylosowane pytania obejmujące 4 semestry nauki i 3 pytania leksykalno-gramatycznych</li></ul>	<p>Minimum dobre przygotowanie prezentacji. Ocena zgodnie ze skalą ocen WUM. Zaliczenie każdego testu na min. 60%. Skala ocen zgodna z regulaminem. Pełna gotowość do pracy na lekcji i odrobione wszystkie prace. Ocena ciągła przez nauczyciela podczas zajęć. Dostateczne przygotowanie; umiejętność poprawy błędu. Wypowiedź co najmniej dostateczna uwzględniająca poprawność leksykalną, gramatyczną i fonetyczną oraz merytoryczną omawianego tematu.</p> <p>Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej).</p> <p>Studentom przysługuje 1 termin poprawkowy egzaminu; drugi termin poprawkowy będzie egzaminem komisyjnym.</p>

## 8. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: [maciej.ganczar@wum.edu.pl](mailto:maciej.ganczar@wum.edu.pl)

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).

Studentom przysługują dwa terminy egzaminu pisemnego, z czego drugi termin jest terminem poprawkowym. W przypadku uzyskania oceny niedostatecznej w pierwszym terminie oraz terminie poprawkowym student może złożyć do Dziekana wnioski o zgodę na przystąpienie do egzaminu komisyjnego, który odbywa się w terminie wyznaczonym przez Dziekana.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

**Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych**

## Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
  - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
  - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
  - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczanie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

### SKALA OCEN

#### ZALICZENIA i EGZAMINY

(w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

### UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich